31998R1490

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1490/98

(1998. gada 13. jūlijs),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 659/97, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EK) Nr. 2200/96 attiecībā uz intervences pasākumiem augļu un dārzeņu nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kas grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2520/97 ([2]) un jo īpaši tā 30. panta 6. punktu un 48. un 57. pantu,

tā kā Komisijas Regula (EK) Nr. 659/97 ([3]), kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1946/97 ([4]), nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Regulu (EK) Nr. 2200/96 attiecībā uz intervences pasākumiem augļu un dārzeņu nozarē;

tā kā jānosaka prasību minimums attiecībā uz produktiem, kas jāizņem no tirgus un kam nav Kopienas tirdzniecības standartu;

tā kā tomātiem, kas iegūti laikā no 16. jūlija līdz 15. oktobrim, jāatbilst tirdzniecības standartiem un tādējādi jāatbilst iepakošanas prasībām, ievērojot minētā produkta konkrēto ražu un ražošanas apstākļus;

tā kā Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punkta otrajā daļā paredzēts, ka dalībvalstis var noteikt maksimālo līmeni Kopienas papildu kompensācijai par izņemšanu no tirgus; tā kā tomēr šajā pantā paredzēts, ka Kopienas papildu kompensācijas apjoms par izņemšanu no tirgus nedrīkst pārsniegt maksimālo izņemšanas cenu līmeni, ko piemēro 1995./96. tirdzniecības gadam; tā kā būtu jānosaka kritēriji, lai noteiktu šīs papildu kompensācijas apjomu, lai produktu izņemšana no tirgus paliktu līdzeklis svaigu produktu tirgus stabilizācijai un nevis noiets, kas aizstāj tirgu;

tā kā attiecībā uz tomātiem, kas paredzēti pārstrādei, Kopienas kompensācija par izņemšanu no tirgus, pieskaitot jebkuru papildu kompensāciju, ko noteikušas dalībvalstis, nedrīkst pārsniegt attiecīgajam tirdzniecības gadam noteikto minimālo pārstrādes cenu, lai novērstu to, ka izņemšana no tirgus kļūst par alternatīvu pārstrādei;

tā kā Regulas (EK) Nr. 2200/96 24. pantā paredzēts, ka audzētāji, kuri nav nevienas ražotāju organizācija biedri, ar šādu organizāciju starpniecību var gūt labumu no intervences sistēmas; tā kā būtu jāparedz, ka tiek pieļauti pasākumi, kas vajadzības gadījumā jānosaka valsts līmenī, lai nodrošinātu, ka šos noteikumus efektīvi piemēro;

tā kā nolūkā izplatīt bez maksas produktus, kas izņemti no tirgus, pret sociālajām, izglītības un/vai veselības aprūpes iestādēm būtu jāattiecas tāpat kā pret Regulā (EK) Nr. 2200/96 šim nolūkam minētajām iestādēm;

tā kā attiecībā uz brīvās izplatīšanas pasākumiem trešās valstīs dalībvalstīm par šiem pasākumiem jāiesniedz plāni Komisijai; tā kā plānos jo īpaši jāiekļauj līgumi ar attiecīgajām trešām valstīm; tā kā attiecībā uz transportēšanu pa jūru koeficients 0,6 būtu jāpiemēro transporta izmaksām, ko var segt Komisija;

tā kā Regulas (EK) Nr. 659/97 15.a punkta piemērošanas termiņš būtu jāpagarina līdz 2000./2001. tirdzniecības gadam;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 659/97 groza šādi:

1. Ar šādu tekstu aizstāj 2. panta 2. punktu:

"2. Ja standarti ir pieņemti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 2. pantu, no tirgus izņemtie produkti atbilst šiem standartiem, izņemot noteikumus par produktu noformējumu un marķējumu. Produktus var izņemt, nenosakot kvalitātes klasi, ar nosacījumu, ka tie atbilst II klases zemākajam līmenim.

Tomēr no 16. jūnija līdz 15. oktobrim izņemtajiem tomātiem jāatbilst tirdzniecības standartiem, kas noteikti Regulā (EEK) Nr. 778/83"

([1]) OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.
([2]) OV L 346, 17.12.1997., 41. lpp.
([3]) OV L 100, 17.4.1997., 22. lpp.
([4]) OV L 274, 7.10.1997., 4. lpp.

2. Šādu 3. punktu pievieno 2. pantam:

"3. Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 2. pantu tirdzniecības standarti nav pieņemti, jāievēro VII pielikumā noteiktais prasību minimums. Dalībvalstis var paredzēt noteikumus papildus šim prasību minimumam."

3. Ar šādu tekstu aizstāj 6. pantu:

"*6. pants*

1. Neatkarīgi no šīs regulas 2. panta Regulu (EK) Nr. 411/97 piemēro kompensācijas maksājumiem par izņemšanu no tirgus attiecībā uz produktiem, kas nav uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 2200/96 II pielikumā, kā arī Kopienas papildu kompensācijas piešķīrumam par izņemšanu no tirgus, kā paredzēts Regula (EK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktā.

2. Maksimālās cenas, ko piemēro 1995./96. tirdzniecības gadam, un papildu kompensācijas, kuras dalībvalstis nedrīkst pārsniegt, piemērojot Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punkta otro daļu, noteiktas VIII pielikumā.

3. Dalībvalstis, kas nosaka maksimālo līmeni Kopienas papildu kompensācijai par izņemšanu no tirgus, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. panta 3. punkta otro daļu ņem vērā šo:

— izņemšana no tirgus ir īstermiņa līdzeklis, lai stabilizētu tirgus apgādi ar svaigiem produktiem,

— izņemšana no tirgus nekādā gadījumā nedrīkst kļūt par noietu, kas aizstāj tirgu,

— izņemšana no tirgus nedrīkst traucēt pārstrādei paredzēto augļu un dārzeņu tirgus vadību.

Vienu mēnesi pirms tirdzniecības gada sākuma dalībvalstis informē par papildu kompensāciju maksimālo līmeni, kas katram produktam noteikts II pielikumā.

Jo īpaši attiecībā uz tomātiem, kas paredzēti pārstrādei, papildu kompensācijai, kura jānosaka, jābūt tādā līmenī, lai Kopienas kompensācijas summa par izņemšanu no tirgus un šādi noteiktā papildu kompensācija nepārsniegtu pārstrādes cenu, kas noteikta attiecīgajam tirdzniecības gadam saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2201/96."

4. — Ar šādu tekstu aizstāj 8. panta 1. punkta trešo un ceturto daļu:

"Ražotāju organizācijas apliecina, ka no tirgus izņemtie produkti atbilst spēkā esošajiem standartiem, ja šādi standarti pieņemti saskaņā ar Regula (EK) Nr. 2200/96 2. pantu, vai, ja šādu standartu nav, VII pielikumā noteiktajam prasību minimumam.

Ražotāju organizācijas informē kompetentās valsts iestādes par pasākumiem, kas veikti saskaņā ar valsts sistēmu, kura minēta 10. pantā, nolūkā aizsargāt vidi laikā, kad veic darbības, kas saistītas ar izņemšanu no tirgus."

— Ar šādu tekstu aizstāj 8. panta 2. punkta b) apakšpunktu:

"b) ne vēlāk kā divus mēnešus pēc katra tirdzniecības gada sākuma kultivēto platību novērtējums pēc produktiem, kas uzskaitīti II pielikumā, un vajadzības gadījumā pēc šķirnēm."

— Šādu 3. punktu pievieno 8. pantam:

"3. Vajadzības gadījumā dalībvalstis veic pasākumus, lai nodrošinātu, ka lauksaimnieki, kuri ir kādas ražotāju organizācijas biedri, faktiski var gūt labumu no intervences shēmas, kas paredzēta Regulas (EK) Nr. 2200/96 23. pantā"

5. Pēc vārdiem "30. panta 1. punkta a) apakšpunkta otrajā ievilkumā" 12. pantā iekļauj "un b) apakšpunktā", kā arī pievieno šādu teikumu:

"Pret atpūtas namiem, pirmsskolas vecuma bērnu dienas novietnēm, psihiskās veselības aprūpes iestādēm un/vai citām sociālajām, izglītības un veselības aprūpes iestādēm attiecas tāpat kā pret šīm iestādēm."

6. Ar šādu tekstu aizstāj 14. panta 3. punktu:

"3. Dalībvalstis iesniedz Komisijai plānus par katru brīvās izplatīšanas pasākumu, pievienojot:

— to ražotāju organizāciju nosaukumus, kuras attiecīgos produktus izņem no tirgus,

— ziņas par daudzumu, ko paredzēts izplatīt,

— dalībvalsts apstiprināto un par attiecīgo darbību atbildīgo labdarības organizāciju nosaukumus,

— ziņas par līgumu būtību, kā paredzēts 16. panta 4. punktā,

— to labdarības organizāciju nosaukumus, kuras atbildīgas par izplatīšanu trešās valstīs,

— līgumus ar attiecīgajām trešām valstīm,

— sīkākas ziņas par transporta līdzekļiem, kas jālieto.

Pēc tam, kad Komisija ir atļāvusi veikt attiecīgo pasākumu, dalībvalstis nosūta Komisijai to paziņojumu kopijas par papildu izlietojumu, kuri nosūtīti *FAO* konsultatīvajai apakškomitejai.

Katrā konkrētā gadījumā Komisija izlemj, vai atļaut šādus pasākumus, jo īpaši ņemot vērā nodrošinājumu, ka darbības noritēs veiksmīgi, un stāvokli tirgū.

Pēc katra pasākuma dalībvalstis nosūta Komisijai informāciju, kas precizēta VI pielikumā. Pēc pieprasījuma tās ziņo Komisijai par pasākumu īstenošanu trešās valstīs."

7. Šādu teikumu pievieno 15. panta 1. punkta otrajai daļai:

"Attiecībā uz transportēšanu pa jūru, Komisija nosaka transporta izmaksas, ko var atmaksāt, pamatojoties uz reālajām transporta izmaksām un attālumu. Šādi noteikta kompensācija nedrīkst pārsniegt sauszemes transporta izmaksas, veicot īsāko attālumu starp iekraušanas un teorētiskās izkraušanas vietu. Korekcijas koeficientu 0,6 piemēro daudzumiem, kas minēti V pielikuma 1. punktā."

8. Ar šādu tekstu aizstāj 15. panta 2. punkta otrā apakšpunkta trešo ievilkumu:

"— pārņem saņēmējas organizācijas,"

9. "1997./98. tirdzniecības gadam" 15.a pantā aizstāj ar "līdz 2000./01. tirdzniecības gadam un to ieskaitot"

10. Ar šādu tekstu aizstāj 16. panta 6. punkta ceturto ievilkumu:

"— pārņem saņēmējas organizācijas,"

11. Pievieno šādus jaunus pielikumus: VII un VIII.

"VII PIELIKUMS

PRASĪBU MINIMUMS ATTIECĪBĀ UZ PRODUKTIEM, KAS IZŅEMTI NO TIRGUS

1. Izņemtajiem produktiem jābūt:
   — pilnīgi nebojātiem,
   — nebojātiem: puvušus vai bojātus produktus, ko nevar lietot patēriņam, izslēdz,
   — tīriem, faktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,
   — faktiski bez kaitēkļiem un kaitēkļu uzbrukumiem,
   — bez pārmērīga ārējā mitruma,
   — bez svešas izcelsmes aromāta un/vai garšas.
2. Produktiem jābūt pietiekami attīstītiem, pietiekami gataviem atbilstoši to veidam.
3. Produktiem jābūt ar tādām īpašībām, kādas piemīt attiecīgajai šķirnei un/vai tirdzniecības tipam.

VIII PIELIKUMS

MAKSIMĀLĀS CENAS, KO PIEMĒRO 1995./96. TIRDZNIECĪBAS GADAM, UN NO TĀM IZRIETOŠĀS KOPIENAS PAPILDU KOMPENSĀCIJAS PAR IZŅEMŠANU NO TIRGUS

(ECU/100 kg)

Produkts	Maksimālā cena1995./96. tirdzniecības gadā	Maksimālās papildu kompensācijas					
		1997./98. tirgdarbības gads	1998./99.tirdzniecības gads	1999./2000. tirgdarbības gads	2000./01. tirdzniecības gads	2001./02. tirdzniecības gads	Sākot no 2002./2003. tirdzniecības gada
Tomāti	12,84	6,40	6,72	7,04	7,37	7,69	8,01
Ziedkāposti	13,51	4,17	4,64	5,10	5,57	6,04	6,50
Āboli	15,04	4,35	4,73	5,10	5,48	5,86	6,23
Vīnogas	15,45	4,76	5,29	5,83	6,36	6,90	7,43
Aprikozes	23,36	4,46	5,41	6,35	7,30	8,24	9,19
Nektarīni	25,43	8,04	8,91	9,78	10,65	11,52	12,39
Persiki	22,53	7,88	8,61	9,35	10,08	10,81	11,54
Bumbieri	14,83	4,65	5,01	5,37	5,73	6,09	6,44
Baklažāni	7,62	2,33	2,59	2,86	3,12	3,39	3,65
Apelsīni	15,85	1,52	1,59	1,65	1,72	1,78	1,85
Mandarīni	17,48	1,33	1,96	2,59	3,22	3,85	4,48
Klementīni	13,70	0,96	0,91	0,86	0,80	0,75	0,70
Satsumas	10,49	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Citroni	17,26	3,89	3,96	4,04	4,11	4,19	4,26"

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1998. gada 13. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER